31995D0145

L 95/45 *URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI* 27.4.1995

SKLEP SVETA IN KOMISIJE
z dne 10. aprila 1995
o sklenitvi Sporazuma med Evropskimi skupnostmi in Vlado Združenih držav Amerike o uporabi njunega prava o konkurenci

(95/145/ES, ESPJ)

SVET EVROPSKE UNIJE JE

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti ter zlasti členov 87 in 235, v povezavi s prvim pododstavkom člena 228(3) Pogodbe,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za premog in jeklo ter zlasti členov 65 in 66 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ([1]),

ker se je treba sklicevati na člen 235 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti zaradi vključitve v besedilo Sporazuma o združitvi in pripojitvi, ki ju ureja Uredba Sveta (EGS) št. 4064/89 z dne 21. decembra 1989 o nadzoru koncentracij podjetij ([2]), ki v bistvu temelji na členu 235;

ker je treba ob vse izrazitejši mednarodni razsežnosti problemov konkurence okrepiti mednarodno sodelovanje na tem področju;

ker je s tem namenom Komisija z Vlado Združenih držav Amerike izpogajala Sporazum o uporabi pravil konkurence Evropskih skupnosti in Združenih držav Amerike;

ker je treba sporazum odobriti, vključno z izmenjavo razlagalnih pisem,

SKLENIL(A):

Člen 1

Sporazum med Evropskimi skupnostmi in Vlado Združenih držav Amerike o uporabi njunega prava o konkurenci, vključno z izmenjavo razlagalnih pisem, se odobri v imenu Evropske skupnosti in Evropske skupnosti za premog in jeklo.

Besedilo Sporazuma in besedilo izmenjave razlagalnih pisem, sestavljeni v angleškem jeziku, sta priloženi temu sklepu.

Člen 2

Sporazum velja od 23. septembra 1991.

Člen 3

Predsednik Sveta je pooblaščen, da določi osebo(-e), pooblaščeno(-e), da v imenu Evropskih skupnosti obvesti(-jo) Vlado Združenih držav Amerike o odobritvi Sporazuma in podpiše(-jo) izmenjavo razlagalnih pisem.

([1]) Mnenje z dne 20. januarja 1995 (UL C 43, 20.2.1995) in 17. marca 1995 (UL C 89, 10.4.1995).

([2]) UL L 395, 30.12.1989, str. 1 (popravljena različica: UL L 257, 21.9.1990, str. 13).

Komisija določi osebo(-e), pooblaščeno(-e), da v imenu Evropske skupnosti za premog in jeklo obvesti(-jo) Vlado Združenih držav Amerike o odobritvi Sporazuma in podpiše(-jo) izmenjavo razlagalnih pisem.

V Luxembourgu, 10. aprila 1995

Za Svet	*Za Komisijo*
Predsednik	J. SANTER
J. PUECH	*Predsednik*